

民団宮城



第 44-14 号. 2022. 11 月末

在日本大韓民国民団宮城県地方本部 〒980-0014 仙台市青葉区本町1丁目5番34号

電話:022-263-6961 fax:022-222-4707 李純午 発行人 団長

電子メール ID mindan@themis.ocn.ne.jp



民団宮城 ホームページ QR ⊐ード

民団宮城文化センター 自主勉強応援コーナー開設

民団宮城 🔍 🕌

民団宮城の行事予定のご案内







2022 年民団宮城ブライダルパーティーのご案内

2月17日(土)に予定だった本行事はコロナの拡散で 中止、延期されました。

事務局便り TEL 022-263-6961 / FAX 022-222-4707

12 月の民団行事予定

1日(木) 2022 サランバン宮城 韓国会館 11:00 2日(金)第4回三機関長執行委員会 韓国会館 14:00 3 日 (土) 어린이クリスマス会 韓国会館 11:00 7日(水)水曜料理教室 韓国会館 10:00 10日(土) **호랑이**フットサル ワッセフットサル 10:00 26日(月)韓国語講師の会議 韓国会館 16:00

11月の民団行事報告

毎週木曜日 2022 サランバン宮城 韓国会館 11:00 5~6 日 (土~日) 秋の親子交流会 東京韓国学校外 12~13日(土~日)東北次世代プロジェクトセミナー

福島県郡山市

16日(水)水曜料理教室

韓国会館 10:00

26日(土)文化センターイベント・韓国リモートツアー

韓国会館 13:00

年内団費納入のご協力のお願い

口座番号 あすか信用組合仙台支店 普通 011318 口座名義 民団 宮城県地方本部(ミンダ・ソ ミヤギ・ケンチホウホンブ・) 団費ご協力に心より感謝申し上げます。

韓国会館5階図書館利用のご案内

民団宮城の団員及び家族世帯い、 文化センター登録者であればどなにでも利用可能! 韓国の絵本や小説等(利用時間:09:00~17:00(月~金)) 4階の事務局で受付の上、ご利用ください。(貸出も可能です。)

アシアナ航空 仙台~ソウル 12 月運休案内 運休:12/1 から 12/31 仙台~ソウル便 (変更の可能性あり)

お問い合わせはメール hmomma@flyasiana.com アシアナ予約営業センター 0570-082-555

サランバンみやぎ

사랑방 미야기

サランバンみやぎの予定

【12月】1日



≪在日同胞・新定住者・韓国人留学生の皆様の為の求人・求職の御案内≫

求職の皆様!

仕事を探している同胞の皆さ ん!経験、年齢、男女、勤務日 数など心配しなくて大丈夫です。 遠慮なく民団に相談下さい。皆 さんの為に民団は頑張ります。 相談にお金はかかりません!

求人の皆様!

社員・パート・アルバイトなど求人をして いる会社の皆様!仕事を求めている韓 国系の人が多数います。色々なタイプ (能力、勤務時間など)の人材を職場の 状況に合わせ、採用を是非検討をお願 い致します。費用は一切かかりません!

求人情報のご案内(民団新聞を見たとお伝え下さい)

★ 介護老人保健施設ジュイールクラブ

職種:介護職員 TEL:0229-22-1001 FAX 0229-22-5151

★ 社会福祉法人友徳会特別養護老人ホーム万葉の里

職種:介護職員 TEL:022-347-2255 FAX 022-347-2257

2022 秋の次世代親子交流事業: 東京韓国学校&Tokyo Disney Land (11月5、6日)



日程(スケジュール) 11/5(土)東京韓国学校

9:00 仙台出発→12:00→東京到着/移動→14:00 東京韓国学校訪問~17:00 移動→ホテル→18:00 食事→

東京観光(高田馬場駅~新大久保駅)

11/6(日)東京ディズニーランド

6:00 起床⇒ホテル朝食 7:30 出発⇒

9:00 ディズニーランド到着⇒15:00 移動 17:00 新幹線

21:00 仙台到着

























東京韓国学校、鄭會澤校長と李勲雨教頭先生と記念撮影

まずは企画から引率まで全てを準備してくださった団長、副団長と事務局、青年会の皆様、ありがとうございました。韓国学校を見学することができて、住む国は同じでも異なる言語と環境で過ごしていることに改めて興味が湧きました。土曜学校に通っている方では、お子さんが韓学に通っていてようやくお子さんも会話ができるようになってきたというお話を聞きました。てっきり最初から韓国語を話せる子供達が通うのかと思っていたのでそこも新しい発見であり、また日本人のお母さんも土曜日に通って勉強していることにとても刺激を受けました。1日目の夜も2日目のディズニーランドも子供達や保護者の方々ととても楽しく過ごすことができました。自分が引率した中高生事業に参加してくれていたオリニ達が、今、青年会として引率してくれていること、

とても嬉しく思います。 団長ともこのお話をすることができ、バトンを渡していくことの大切さも実感することができました。

2日間本当にありがとうございました。(金亜貴文教部副部長)



広告募集中!詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

2022 年民団東北地方協議会開催

11月11日(金)福島民団主管(郡山華の湯)で東北地方協議会を開催し来賓、中央本部、各県の三機関長・事務局長が集い2023年の東北で推進していく事業について活発な意見交換があった。その他では東北い西議題について活発な意見を改めた。その他では東北いた「早急に三機関長の信任を改らならい。と」を改めて地方協議会内で決高しその内容を建議として中央に提出した。次の協議会は北海道主管で開催予定。





第8回 2022 次世代プロジェクトセミナ-在日本大韓民国民団東北地方協議会

2019年度山形民団主管第7回プロジェトセミナーより3年間ブランンクがある中でのセミナー開催に80名の10代から50代まで北海道から福島までの同胞男女が集い横の連帯を図った。11/12-13一泊二日、郡山華の湯で開催した開講式では前日の東北地方協議会参加者の来賓や中央三機関長20名が出席し、100名が集った。李純午東北地方協議会会長は「多様化している同胞社会において、東北より発展的な次世代育成事業となり発信できますことを期待しております」と挨拶があった。

呂健二中央団長は「東北でのこの意義ある次世代セミナーを全国 に発信していきたい」と挨拶、趙允慧副総領事の祝辞と続いた。











大島啓介氏 (てっぺん代表)



沈壽官氏(第 15 代薩 摩焼の陶芸家名跡)



李根茁民団中央人権 擁護委員会委員長



木村幹神戸大学教授 (韓日関係)

講義は①大島啓介氏(てっぺん 代表) ②沈壽官氏(第15代薩 摩焼の陶芸家名跡)③李根茁民 団中央人権擁護委員会委員長

日関係)と続き二日目は 4 つの講義から布石された課題についての班ごと討論会 と発表となった。1日の懇親 会では宮城青年会(姜愛花会 長)がマイクを握り、活動紹

④木村幹神戸大学教授(韓

介のほか、福島の地酒をかけた班ごとのリクリエーションで会場は大盛り上がり。 懇親会の座席も抽選で

ランダムに座るなど特に小学生、高校生、大学生、留学生も共に楽しめるセミナーに安心して参加できる雰囲気作りが参加者から好評であった。若い世代から親世代まで東北が一体となった貴重な時間となった。

主管の孫哲鎬団長は「東北の若い世代にむけたメッセージとして変化と挑戦を」との動画メッセージで締めくくった。第9回2023次世代プロジェクトセミナーは北海道主管で開催予定。

青年会便り(姜愛花 青年会会長)

안녕하세요? 宮城青年会会長、姜愛花です 🚨

11月は5-6日に秋の次世代親子交流事業(民団主催)、12-13日に2022年東北地協次世代プロジェクトセミナーに参加させて

いただきました

秋の次世代親子交流事業では、 東京韓国学校に行って学ぶという 貴重な経験をさせていただいた り、ディズニーでは現実を忘れオ リニのように楽しめました

☆本当 に感謝です

☆

東北地協の次世代セミナーで、 青年会ではレクリエーションを担 当させていただきました!慣れ ない点もあったかと思います が、皆様に喜んでいただけて嬉 しかったです ♥

26-28 日にある青年会福岡研修旅行については来月の民団新聞でご報告いたします₩

さて話は変わりますが、ハングルカレンダーまだまだ販売中です ③。タンザック綴じ・卓上、初級中級、それぞれ1部¥1,500となっております。ご注文は下記メールアドレス、またはInstagramのDMまで問い合わせ願います(^0^)



ハングルカレンダー(初級)



ハングルカレンダー(中級)

【青年会アドレス】miyagi.seinenkai@gmail.com

無料相談 まずはお電話下さい! 秘密厳守 「みんだん生活相談センター / みやぎ」

専門家が対応します・無料 30 分相談 後援:在外同胞財団

12 月相談日 5(月)・12(月)・19(月)・26(月)

時間:13:00~17:00(完全予約制)

場所:韓国会館 4階(仙台市青葉区本町 1-5-34)

相談員:金東暎行政書士

予約:民団宮城 022-263-6961 Web 予約は民団宮城 HP から



★ 11月支部活動報告 ★

仙南支部 (成英吉 支部団長)



2022年11月定例会(8日、とんかつ夕焼 け) 23 名出席(TOFA の中村会長参加) 成支部団長から仙南支部団員だった川本 様の葬式出席報告、한울타리の最終意見 調整と民団宮城地方本部に意見書提出関 連報告、そして、次世代育成事業とサラ ンバンプログラムに代表される民団の若 年層と老年層のための持続的な事業進行 過程報告が続いた。最近残念ながら発生

した韓国の이태원事故から亡くなった若者達のために黙祷の時間 も持った。当日一緒に参加した TOFA の中村会長は先日創立記念会 を開いた TOFA に対する簡単な紹介と 11 月 27 日予定のキムチ作り 行事を広報した。

仙南支部も 12 月 15 日から 17 日までキムチ漬けで忙しかった今 年、一年を締めくくる予定。





塩釜支部(金柾史 支部団長)

アンニョンハセヨ、民団塩釜支部です。

今年の塩竈市さんとのキムチ教室は日程調整が難 しいのとコロナ感染状況も相まって残念ながら中 止となります。ただ、12月は定例会(忘年会)を16 日(金)か17日(土)のどちらかで計画しますの で、詳細決まりしだい支部団員のみなさんへご連 絡いたします。楽しみにお待ちください!



仙北支部 (李禮子 支部団長)

11月27日(日)第2回秋の韓流を楽しむ 集いが仙北支部主催、三本木総合支所で開 催し大崎市の協力のもと、地域 80 名が韓 国映画 (無垢なる証人) 鑑賞を通じ韓日理 解を深める時間となった。

南京美駐仙台韓国総領事館領事、李純午本

部団長、伊藤康志大崎市長、八木 吉夫市議会議員も駆け付け、更な る韓日交流を期待しながら地域 の皆様と時間を共にした。同日、 支部忘年会を鳴子観光ホテルで 開催した。





婦人会便り(厳由美 婦人会会長)

11月9日から箱根で開催さ れた、1泊2日中央主催 全 国研修会に 会員14名で参 加しました。新幹線の乗り 継ぎに、まさかの 東京駅の ドタバタ劇。戸惑ったりも しましたが無事到着。油断 は禁物と気持ちを引き締め ました。研修会は好感度を



生む微笑みの勉強 、 元国会議 員白眞勲氏は政治の裏話



て優美なカヤグ ンの演奏 と短い 時間ではありま したが 充実し た 時間を過ごし ました。

せっかくの箱根 なので、宮城はも う一日連泊。美味 しい夕食に愉快 な話し、笑い声が

響き 本当に楽しみました。 今年も残念なことに本国研修が中止 になり ました。来年こそはコロナウイルスに打ち勝って、本国研 修にまた皆で出掛けたいものです。



宮城韓国商工会議所だより

第 222 号 2022 年 11 月末

新型コロナウイルスの感染拡大でお困りの事業所を 全力でサポートします

仙台商工会議所 経営相談窓口 TEL 022-265-8127 ※事前予約制 仙台商工会議所、国、宮城県、仙台市などによる支援策全般はこちらをクリックしてご覧ください。

水曜料理教室プログラム(11 月 16 日) 焼き肉高麗の店主の指導

2022年11/16(水)青葉区【高麗】 店主の料理教室に 11 名が参加。キ ムバブ、トック、チャプチェ3種類 を作り上げた。譲らない食材選びと



料理 方 法

に 81 才店主の料理に対する愛情と こだわりを垣間見る瞬間が沢山あっ た。コロナ感染防止の為に持ち帰り 料理教室であったが、最後迄皆楽し

広告募集中!詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

第3弾、リモートツ - 景福宮・2023 年度韓国語講座の説明会

2022年11月26日(土) 韓国会館にてハイブリッ ドで第3弾韓国リモートツ アーを開催し会場に は80名リモート60名の地 域の皆様が参加した。 韓国語講 (鄭有静氏・ 権珉延氏) が韓国景福 宮より穴場スポット



を念入りに調べ上げ、当日はライブでの 観光案内に参加者全員が 2 人女子ツアー ガイドの虜となった。李純午団長は「現在 韓国への飛行機の仙台空港発の時期が未 定ですが、本日のツアーなどを通じて気 分を盛り上げて頂き、機会がありました らご一緒に皆様で韓国に行きましょう。



(左) 権珉延、(右) 鄭有静先生

更に韓国を好きになってください。」と挨拶があった。

無料講座、韓国語講座の説明会登録会と続いた 2023 年度韓国語講 座は、登録期間:11/28(月)~12/9日(金) その後クラスの調整に入ります,期間内に登録下さい。







対面 【2023年度民団宮城文化センタ韓国語クラス】 1講座 計90分(40分+休憩10分+40分)

※講師が場合により変更になる場合もあります ※大教室/場合によっては図書室使用									
曜日	開講初日	時間	コース	講師	教材	レベル	最低人数	定員	回数
月	1月23日	10:00	後半	李美賢	世宗1	1	10	25	35
月	1月23日	10:00	前半	孔美貞	世宗1	1	10	25	35
月	1月23日	19:00	前半	金順姫	世宗1	1	10	25	35
火	1月24日	10:00	前半	李美賢	世宗1	1	10	25	35
火	1月24日	14:00	後半	李美賢	世宗1	1	10	25	35
水	1月25日	19:00	後半	金順姫	世宗1	1	10	25	35
木	1月26日	10:00	前半	裵裕珍	世宗1	1	10	20	35
金	1月27日	14:00	前半	李熙娥	世宗1	1	10	25	35
火	1月24日	10:00	前半	孔美貞	世宗2	2	10	25	35
火	1月24日	14:00	前半	鄭有静	世宗2	2	10	25	35
火	1月24日	19:00	前半	李美賢	世宗2	2	10	25	35
木	1月26日	10:00	1年(聞き取り)	李美賢	바로듣기1	2	10	20	35
木	1月26日	14:00	1年(聞き取り)	李美賢	바로듣기2	2	10	20	35
木	1月26日	19:00	1年(聞き取り)	李美賢	바로듣기1	2	10	20	35
金	1月27日	10:00	世宗会話1	金順姫	世宗会話1	2	8	10	20
月	1月23日	14:00	世宗会話1	李美賢	世宗会話1	2	8	10	20
金	1月27日	19:00	世宗会話1	李熙娥	世宗会話1	2	8	10	20
火	1月24日	10:00	前半	鄭有静	世宗3	3	10	25	35
火	1月24日	19:00	前半	鄭有静	世宗3	3	10	25	35
水	1月25日	19:00	前半(ハイブリット)	鄭有静	世宗4	4	10	20	35
金	1月27日	14:00	1年	鄭有静	出来る韓国語中級	4.5.6	10	25	35
金	1月27日	10:00	前半	鄭有静	カナタ1	6	10	25	35
木	1月26日	19:00	研究(ハイブリット)	金鉉哲	教師提供	8	10	25	35

2023 年民団宮城文化センター 韓国語講座登録者募集

登 録 費:30,000 円 教材費:2,000 円程度

登録期間:11/28(月)~12/9日(金)

※その後クラスの調整に入ります,期間内に登録下さい。

<u>リモート</u>【2023年度民団宮城文化センタ-韓国語クラス】 1講座 計90分(40分+休憩10分+40分)

※講師が場合により変更になる場合もあります									
	開講初日	時間	コース	講師	教材	レベル	最低人数	定員	回数
火	1月24日	19:00	後半	權珉廷	世宗1	1	10	20	35
水	1月25日	10:00	前半	權珉廷	世宗1	1	10	20	35
木	1月26日	19:00	前半	權珉廷	世宗1	1	10	20	35
月	1月23日	19:00	KPOP	權珉廷	講師提供	2	10	20	35
火	1月24日	14:00	前半	裵裕珍	世宗2	2	10	20	35
水	1月25日	19:00	前半	朴庭嬉	世宗2	2	10	20	35
土	1月28日	19:00	前半	金順姫	世宗2	2	10	20	35
火	1月24日	14:00	旅行韓国語	權珉廷	PDF	3	8	10	20
水	1月25日	19:00	旅行韓国語	權珉廷	PDF	3	8	10	20
水	1月25日	14:00	後半	權珉廷	世宗4	4	10	20	35
木	1月26日	14:00	短期集中	權珉廷	世宗会話3	4	8	10	20
木	1月26日	19:00	1年	朴庭嬉	GTOPIKI/同胞クラス	4.5	3	8	35
金	1月27日	19:00	ドラマ	朴庭嬉	教師提供	4.5.6	10	25	35
月	1月23日	14:00	オールタイム会話	權珉廷	講師提供	6	10	20	35
月	1月23日	10:00	後半	鄭有静	カナダ2	7	10	20	35

広告募集中!詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-69	広告募集中!詳	細はご連絡下さい	民団事務局設置用	飲食店チラシ	・名刺も募集中!	民団宮城 TEL022-263-69
--	---------	----------	----------	--------	----------	--------------------

東北地方韓国歌謡のど自慢コンテスト 2022

11月27日(日) 駐仙台大韓民国総領事館(林熙順総領事)・仙台韓国教育院(高承天院長) 共催の「東北地方韓国歌謡のど自慢コンテスト2022」を韓国会館6F大ホールで開催し出場者含め60名が集った。K-POPダンスチームのオープニングを皮切りに日本人部門8名、在日同胞部門6名が得意とする韓国歌を披露した。出場者が歌い終わる度に会場は応援の拍



手が鳴りやまなかった。大賞1名/金賞2名/銀賞2名が選ばれたが、出



場者全員の한국上部に対する「愛情」と挑戦する「勇気」が伝わるコンテストに会場は感動の雰囲気に包まれた「歌で学ぶ韓国語」を学んだ学生の発表に高承天院長は学生の情熱と気合に感動を隠せなかった。韓国歌を通じて韓日交流の場となるコンテスト継続開催を願う声も多く聞かれた。





●東北韓人会便り●

동북한인회 송년회 in 宮城県松島

新しい役員陣として新しく発足した 東北韓人会が、いつのまにか1年を 締めくくることになりました。新型 コロナウイルス感染症のパンデミッ クの中でも屈せず東北地域の社会的 脆弱階層の韓国人支援事業と地域社 会貢献のための活動で多事多事多難 な一年でした。2023年にも東北韓国



人社会的脆弱階層支援事業、地域社会貢献事業、 文化公共外交事業、 韓国人事業体連帯事業を継続的に実施し、世界共通目標 UN SDGs17

「Leave No One Behind」人間幸福・繁栄・健康・平和など人類共同目標 17個を積極的に実行し追求していきます。

일시: 2022 년 11 월 15 일(화) 1 박 2 일 장소: ホテル壮観 참가자: 동북한인회 김매영 회장 포함 22 명.

2022 年度の会費及び寄付金、ボランティア活動で協力支援してくださった東北韓国人の皆様!!

本当にお疲れ様でした。

東北韓国人の皆様が健康で幸せな日々がいつも続くことを祈ります。 동북한인회 회장 김매영 및 집행부일동

한울타리 便り

新定住者の方々から民団が心の拠り所になれる開かれた民団を目指し今年6月4日、初めて構成された한舎日司がこれまで4回の特別委員会会議を通じて集められた意見を土台に11月10日 한舎日司特別委員会活動報告書



という名前で民団宮城側に意見書を提出した。意見書の主な内容としては、民団団員加入の拡大対策、地域発展事業における民団の役割と連携、韓国に対する偏見の少ない日本の若い世代との共感形成事業、そして助け合う共同体を通じた生活の中で共にする民団の標榜を目標に、民団と共に具体的な実践方案を着実に進めていく予定だ。成英吉(성영길)委員長は協議された内容の事業を、来年度には可視的な動きが起きるように한金타리のたゆまぬ活動を強調した。

以後、懇親会を通じて한

登

日

は

い

お

い

に

、

の

を

の

が

ま

に

、

の

の

だ

を

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

に

の

が

の

が

に

の

が

に

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が

の

が



東北日韓友好交流連合会 TOFA



TOFA は 10 月 26、27 日に勾当台公園市民広場で行われた「日韓文化交流フェスティバル」で宣伝をしようと、主催団体 Gaja-Go の代表であり、TOFA の理事でもある遠藤あやさんにお願いしてブースを設置させていただきました。民団宮城さんの隣という一等地に看板を設置し、チラシを並べました。さらに韓国人留学生による無料韓国語

会話レッスンで呼び込みを図りましたが、なんとステージ真横のスピーカーから大音量の音楽やトークが流れるため、まったく会話ができません。そのため急遽「あなたのお名前をハングルでお書きします」に変更し、留学生がお客様の名前をハングルで書くサービスに変更しました。ちょうど宮城民団さんでは韓服レンタルが大好評で、順番待ちの方がTOFAにも立ち寄ってくださり、留学生たちも大忙しでした。イベント自

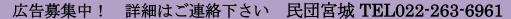
体も大成功で、1万人以上の方が訪れたということです。テープカットに仙台市長さんが駆けつけてくれたり、姉妹都市の光州市の市長さんがビデオメッセージを送ってくれたり、マスコミに取り上げてもらったりと、仙台における日韓交流の盛り上がりをアピールできるいいイベントになりました。



その次のイベントは11月25日から27日にかけて市民会館の調理実習室で開催されたキムジャンです。講師にTOFA顧問の尹景子さんをお迎えし、会員限定で希望者を募り、みんなでキムチを漬けるというもの。参加者10人くらいで和気藹々と思っていましたが、これがけっこう大変でし

た。参加者のほとんどが日本人で、かつキムチ漬け初体験。講師の尹先生が1人で一から十まで説明しなくてはならず、絶え間なく質問が飛び、尹先生が指導とアフターフォローに走り回らなければなりません。それでもキムチを全部漬け終わって、炊きたてのショとキムチチゲ、そしてできたてキムチでいただいた27日のお昼ご飯は格別でした。





12 月には会員交流会を予定しています。17 日午後、TOFA 事務所で行う予定です。TOFA は入会資格が「日韓交流に興味があり、東北地方にゆかりがある人」で、国籍、年齢、職業などの条件はありません。会員のほか、TOFA に関心のある人が集まるライングループもありますので、興味のある人は TOFA の HP からいつでもご連絡ください。皆さまのご参加をお待ちしております。



2022년 한국문화체험 교실수업을 마무리하며

센다이한국교육원장 고 승 천

재일동포 여러분! 안녕하십니까?

지난 11월 7일(월)은 입동이었습니다. 고국에서는 입동을 즈음 하여 김장도 담그고 겨울을 준비하는 시기인데 겨울 추위를 위 한 집안 정리와 타이어 교체 등 대비를 잘 해 주시고 8파에 대 한 걱정을 포함하여 환절기 건강관리에도 항상 유의하시기 바 랍니다.

이번 호에서는 센다이한국교육원의 2022년 한국문화체험 교실 수업을 소개해 드리고자 합니다. 저희 센다이한국교육원에서는 동북 6현의 20개(미야기3, 야마가타10, 이와테6, 아키타1개교) 한국어채택교에 한국어 교재지원, 한국문화 교육 교구 지원, 학교의 요청에 따른 한국문화 체험 수업을 진행해 왔습니다. 한국문화 체험 수업의 내용으로는 K-POP 댄스 배우기, 한복체 험, 민속놀이로 제기차기, 공기놀이, 윷놀이, 투호놀이 등을 지도하였습니다. 2021년 부터는 센다이 시내 5개 초등학교에

한국문화 체험 수업을 지원해 오고 있습니다.

첫 번째 한국문화체험 교실 학교는 센다이시립 다이하쿠 소학교로 (22.5.16.) K-POP댄 스 배우기와 제기차기, 공기 놀이, 윷놀이, 투호놀이를 실 시하였습니다. 강원도 태백초



등학교와 국제교류활동을 해왔고 지금도 장구 교실을 방과후 활동으로 지도하고 있었으며 학생들이 즐겁게 댄스와 민속놀이 활동에 참가하였습니다.

두 번째 학교로는 2019년에도 방문한 적이 있는 아키타현립노 시로쇼요고등학교(22.6.10.)에 두 번째로 방문하였는데 한국어 를 배우고 있는 4개 반을 한복입어보기 체험활동을 진행하였는 데 지역의 호쿠우 신문사에서 취재를 나오셔서 활동 다음날에 신문에 기사화가 되어 뿌듯한 기분을 들게하였습니다. 예쁜 한 복을 입고 친구들과 환하게 웃으며 사진을 찍는 모습이 인상적 이었습니다.

세 번째 학교는 야마가타 세이잔고등학교(22.9.29.)로 한복 체 험 및 제기차기, 공기놀이를 지도하였는데 한복을 예쁘게 입고 친구들과 사진 찍는 모습, 부족하지만 한국 민속놀이인 제기차 기와 공기놀이를 열심히 하는 모습이 좋아 보였고 마지막에 대 표학생이 유창한 한국어로 발표 하는 모습이 대견했습니다.

네 번째 학교로는 야마가타시립상업고등학교(22.10.28.)로 40 여명의 학생들이 K-POP 댄스 배우기 체험활동을 실시하였고, 다섯 번째 학교로는 센다이시립 쿠리우소학교(22.11.15.)로 6 학년 110 명을 대상으로 1 교시는 K-POP 댄스 배우기, 2 교시는 제기차기, 공기놀이, 윷놀이, 투호놀이를 2 개 조로 나누어 돌아가면서 민속놀이를 체험해 보는 시간을 가졌습니다. 한국어채택교 이외에 야마가타와 모리오카 무궁화학교에서도 한국문화 체험활동을 지원하고 있습니다.









2022 年韓国文化体験教室の授業を終えて

仙台韓国教育院長 髙 承 天

在日同胞の皆様! アンニョンハシムニカ? 去る 11 月 7 日(月)立冬でした。母国の韓国で は立冬頃にキムジャンなどしながら冬の準備 をする時期です。皆様はいかがでしょうか。家 の片付けやタイヤ交換など冬の寒さ対策、そし てコロナ第8波を含む季節の変わり目の健康管 理にも徹底しましょう。



盛岡ムグンファ学校(9.11.)

今回号では仙台韓国教育院の 2022 年「韓国文 化体験教室授業についてご紹介させていただ きます。

当院では東北6県の20校(宮城3、山形10、岩手6、秋田1校)の韓国語採 択校に韓国語教材支援、韓国文化教育教具支援、学校の要請に応じた韓国文 化体験授業を行って参りました。韓国文化体験授業の内容としては K-POP ダ ンス授業、韓服の着付け体験、民俗ノリ(伝承遊び)のチェギチャギ、コンギ ノリ、ユンノリ、トゥホ(投壷)遊びなどを指導しました。2021年からは仙 台市内の 5 つの小学校を対象とした韓国文化体験授業を支援しています。 そのうち何個かをご紹介いたします。

一つ目の韓国文化体験教室は仙台市立太白小学校(22.5.16.)で行われまし た。K-POP ダンスやチェギチャギ、コンギノリ、ユンノリ、トゥホを学ぶ授 業を実施しました。

この学校は韓国のカンウォンドの太白小学校との国際交流を行っていて今 も放課後にはチャング教室を指導しているようです。体験授業には生徒ら も楽しくダンスや伝承遊びの活動に参加していました。

2 つ目の学校は 2019 年度に一度訪問したことがある秋田県立能代松陽高等 学校(22.6.10.)です。2回目の訪問でしたが韓国語を学んでいるクラスは4 つあるのでクラス毎に韓服着付け体験活動を行いました。その様子を地元 の北羽新聞社が取材に来まして翌日の新聞記事に掲載されていたのをみて 胸がいっぱいになりました。綺麗な韓服を着て友達と明るく笑いながら写 真を撮る姿は印象的でした。

3 つ目の学校は山形惺山高等学校(22.9.29.)で韓服着付け体験やチェギチ ャギ、コンギノリを指導しました。韓服をきれいに身にまとい友達と写真を 撮るやら未だ慣れていない韓国伝承遊びのチェギチャギやコンギノリを熱 心に取り込む姿、そして授業の最後に学生を代表して流暢な韓国語で発表 する姿にはとても感心しました。

4 つ目の学校は山形市立商業高等学校(22.10.28.)で 40 名あまりの生徒た ちが K-POP ダンスを学ぶ体験を、5 つ目の学校は仙台市立栗生小学校 (22.11.15.)の6年生110名を対象に1時間目ではK-POPダンス体験,2時 間目にはチェギチャギ、コンギノリ、ユンノリ、トゥホノリの伝承遊びを2つ のグループに分け、交代で体験する時間を設けました。韓国語採択校以外に 山形ムグンファ学校や盛岡ムグンファ学校にても韓国文化体験授業の支援 活動を行っています。

〈教育院だより>

前回号の「第13回日本東北地域韓国語弁論大会」で大賞受賞者の在学校名 に誤りがありましたので以下の通り訂正いたします。

誤)東北大学

正)東北学院大学

お詫び申し上げます。



山形ムグンファ学校(10.2.)



山形商業高等学校(10.28.)